

INTÉGRATION ET INTÉGRITÉ:  
LES PAYS BOHÈMES ET L'IDÉE DU «REICH»  
DANS LE WITIKO DE ADALBERT STIFTER

*Wolfgang Müller-Funk*

L'interprétation du roman *Witiko* de Adalbert Stifter développe une manière de lire basée sous des signes actuels. L'intégration et l'intégrité sont représentés dans le roman comme étant, dans le contexte de l'Europe centrale, des pôles de tension fondamentaux qui déterminent la relation du royaume bohème moyenâgeux à l'universalisme du «Reich». Les événements de *Witiko* reflètent déjà selon Stifter les problèmes qui se sont posés au XIX<sup>e</sup> siècle, à savoir la contradiction entre l'émancipation nationale et l'universalisme (habsbourgeois) du Reich. La position de Stifter, qui ne traite pas les problèmes de différences de langues, a un ton de conciliation irénique. Son roman essaie d'intégrer d'une part ce qui est étranger, différent, dans la mémoire collective dans l'espace germanophone et d'autre part, au contraire, il plaide, tout en reconnaissant la volonté bohème d'intégrité, pour une intégration sous le signe de l'égalité. Sous le couvert d'événements se passant au Moyen Age, Stifter a traité avec son roman historique et historisant des problèmes de son époque, comme par exemple les problèmes de droit, de justice et de démocratie. Ainsi son roman peut être aujourd'hui pris comme modèle historique pour les problèmes actuels qui – dans le sens d'une ligne de continuité européenne ancienne et durable – de nouveau depuis 1989 et de manière renforcée se trouvent à l'ordre du jour dans l'espace européen.